

## **“Small Minor Arts” Platform**

**16 - 19 August 2022, Dance and Theatre Centre SVŠGUGL, Cukrarna.bar, Club Tiffany**

We are pleased to announce that already the fifth edition of the “Small Arts” Platform will be taking place from 16 to 19 August 2022. Domestic and international experts gathered at last year’s international symposium stressed that while small arts are indeed usually small in the sense of production conditions, finance, available artists and support personnel, that they often address marginalised topics and occupy marginal spaces, they are in fact – seen from the artistic, social and audience development perspective – rather big. This year’s programme thus opens up the space for the not so small and for the just a bit smaller arts. Besides the well accepted stage forms of cabaret and neo burlesque, this year’s lineup also includes contemporary clowning and Etienne Decroux’s physical theatre.

### **Tuesday, 16 August 2022**

**Location: Dance and Theatre Centre SVŠGUGL, Kardeljeva ploščad 28 a, Ljubljana**

17.00 Vogue to Everything (PLENVM, AT) – voguing workshop

**Location: Cukrarna.bar, Poljanski nasip 40, Ljubljana**

19.00 What is the Value of the Margin? – round table with domestic “small arts” representatives

Guests: Jernej Škof, Danijela Zajc, Slavko Trivkovič

Moderated by: Maša Radi Buh and Metod Zupan

20.30 Encyclopedic Clown Book (Association for Contemporary Clown Art, SI) – installation of clown texts

21.00 Image Snatchers (Feminalz, SI) – technoburlesque

22.00 Image Snatchers 3 (Luka Prinčič, SI) – opening DJ party

### **Wednesday, 17 August 2022**

**Location: Dance and Theatre Centre SVŠGUGL, Kardeljeva ploščad 28 a, Ljubljana**

10.00 Making the Invisible Visible (Igor Vrebac, NL) – mime workshop

15.00 DISCOMmoveo: Somatic Clown (Simeon Huzun, SI) – crash clown workshop for non-clown performing hero(in)es

17.00 Vogue to Everything (PLENVM, AT) – voguing workshop

**Location: Cukrarna.bar, Poljanski nasip 40, 1000 Ljubljana**

19.00 When the Margin Becomes Mainstream – round table with guests from abroad

Guests: La Veuve – Cabaret Mademoiselle (BE), Igor Vrebac (NL)

Moderated by: Maša Radi Buh and Metod Zupan

21.00 Fire and Flame (Antonia Baehr, Lucile Desamory, DE) – evening of cabaret

22.00 DJane Télépathe – DJ party

### **Thursday, 18 August 2022**

**Location: Dance and Theatre Centre SVŠGUGL, Kardeljeva ploščad 28 a, Ljubljana**

10.00 Making the Invisible Visible (Igor Vrebac, NL) – mime workshop

15.00 DISCOMmoveo: Somatic Clown (Simeon Huzun, SI) – crash clown workshop for non-clown performing hero(in)es

17.00 Vogue to Everything (PLENVM, AT) – voguing workshop

19.00 Klown (Matea Bilosnić, HR) – dance performance

20.30 The Contemporary Clown – round table

Guests: Matea Bilosnić (HR), Gregor Kamnikar (SI), Natalia Sultanova (SI)

Moderated by: Nika Arhar

**Location: Club Tiffany, Masarykova cesta 24, 1000 Ljubljana**

11.00 Fan Manipulation (Aleksē Von Wosylius – Cabaret Mademoiselle, BE) – cabaret workshop

## **Friday, 19 August 2022**

**Location: Dance and Theatre Centre SVŠGUGL, Kardeljeva ploščad 28 a, Ljubljana**

10.00 Making the Invisible Visible (Igor Vrebac, NL) – mime workshop

**Location: Club Tiffany, Masarykova cesta 24, 1000 Ljubljana**

11.00 Learn from the Queen (Saskya Von Fotzen – Cabaret Mademoiselle, BE) – drag make-up demo

**Location: Cukrarna.bar, Poljanski nasip 40, Ljubljana**

20.30 "Small Arts" Quiz

21.00 Cabaret Mademoiselle (BE) – evening of cabaret

22.00 Closing DJ party

## **Programme**

### **Educational Programme**

#### **Making the Invisible Visible (Igor Vrebac, NL) – introduction to physical theatre and the power of movement, stillness and the body**

Igor Vrebac (Mime School Amsterdam) will take us on a journey of exploring movement and the skills needed to tell a story, using mime corporel, a physical technique developed by Étienne Decroux in the 1960s. The main focus of the workshop will be on finding the zéro, i.e. to be able to find a neutral stage body which constitutes itself in relation to the time and the space but is at the same time also always ready to change into anything. Furthermore the workshop offers a deep dive into translating this technique into a more modern way of working. How do the movements and postures relate to thought and emotions? What do they tell us and how can we communicate them with the audience, making them visible and recognizable for the spectator?

The three day workshop, which will be rounded off by a showcase of short solo acts, will focus on different states, on stillness, looking inwards and on getting into a state of confusion and chaos to create beauty.

Igor Vrebac (1986) graduated from acting and directing at the Amsterdam School of Arts (AhK) in 2012. He has performed in different theatre performances in the Netherlands and abroad, appeared in several Dutch TV series and film productions. In 2016, he directed his first physical theatre performance Macho Macho, for which he received the Dioraphte Best of Amsterdam Fringe award. Since 2021, he has been giving workshops aimed at empowering individuals through holistic and spiritual methods. He focuses on translating his experience as director/choreographer into explorations of (physical) awareness through movement.

Duration: 4 hours a day

Fee: 60 euros

Application: <https://tix.emanat.si>

#### **Vouge to Everything (PLENVM, AT) – vogueing workshop**

A category that originally started in the Viennese ballroom scene, Vogue To Everything explores vogueing against the background of non-traditional ballroom music. Listening to characteristics and parallels between the sounds, we establish an acute understanding for the movement and the intentions underlying the dance. It is also a testament to the ever-changing ballroom community and its art, since it opened spaces for LGBTQ+ people worldwide from New York City.

PLENVM studied contemporary dance at the School of Contemporary Dance Winnipeg in Canada, but gained most of his dance experience at clubs. He studied with artists such as Marjory Smarth, Storm and Archie Burnett. PLENVM has been in action as a dancer and choreographer on three continents. His pedagogical focus is on rhythm and precise expression so that students learn to perform with a solid background knowledge.

Link: <https://www.plenvm.com>

Duration: 2 hours a day

Fee: 30 eur

Application: <https://tix.emanat.si>

### **DISCOmmoveo: Somatic Clown (Simeon Huzun, SI) – crash clown workshop for non-clown performance hero(in)es**

Since this is a crash workshop, meaning it is short by definition, we will focus on only one element of clowning. Through a series of proposals and games, we will explore the different uses of the gaze in clowning and apply the experience into our own performing genres, be it dance, theatre, burlesque, cabaret, ball or drag and all that jazz, we will play with all these and simply have endless fun. DISCOmmoveo is a game that creates text out of context. One such game that will inhabit the workshop is the somatic clown.

The workshop is open to all with an appetite for performance in whatever shape or form, all who want to expand their vocabulary with a clowning tool or enrich their performing skills by working closely with other performance hero(in)es. Wear something comfortable.

The MC of the game and the leader of the workshop is Simeon Huzun, a member of a group of clowns who created the performance *Za crknt*. He is also a Red Noses Clowndoctor, a member of the DISCOektiv, where he is a dancer, choreographer, clown as well as a teacher, writer and producer. His explorations take on different forms, be it a performance, installation, event, gathering, game, act, publication, website, museum, residency, video, music ...

Link: <http://zacrnt.si>

<http://discommoveo.upri.se/discovery>

Duration: 2 hours a day

Fee: 20 eur

Application: <https://tix.emanat.si>

### **Fan Manipulation (Alekseï Von Wosylius - Cabaret Mademoiselle, BE) – cabaret workshop**

Come and immerse yourself in the world of Alekseï, where cabaret and burlesque coalesce and where sensuality is at the forefront. Based on technical and style exercises aimed at your general stage presence, we will work on your expressivity with the fan. In this short workshop, you will learn a choreography with which you will be able to develop your own act and awaken the power of seduction hidden in each one of us. This is going to be an afternoon when your inner diva will shine and rush the sensuality through your veins.

No previous experience with burlesque or cabaret is needed to attend the workshop. But do bring a fan and wear something you feel seductive in.

Burlesque performer Alekseï Von Wosylius calls his performance Opéra-Boylesque. He has been developing his poetic universe for a decade, creating solo as well as in collaboration with the Brussels-based cabaret group Cabaret Mademoiselle.

Link: <https://www.facebook.com/AlekseiVonWosylius>

Duration: 1 h

Fee: 10 eur

Application: <https://tix.emanat.si>

### **Learn from the Queen (Saskya Von Fotzen - Cabaret Mademoiselle, BE) – drag make-up demo**

The youngest of the oldest Cabaret Mademoiselle artists, who is coming from Germany and has a genuine flair of the 30s, will share her secret tips on makeup, from covering the eyebrows to stunning eye makeup – all this in a two-hour presentation by Saskya Von Fotzen.

Saskya Von Fotzen is looking at you! Look out for her searching gaze! She may not know everything, but she can make you tell her all about everything. A blonde femme fatale, high heels, stockings, carefully selected underwear. Marlene,

Liza, Greta: all the women of her life are with her at every step of the way. A woman, a lover, ferocious, between sarcasm and high aristocracy. Let her overpower you ... with pleasure!

Link: <https://www.facebook.com/SaskyaVonFotzen>

Duration: 1 h

Fee: 10 eur

Application: <https://tix.emanat.si>

## **Art Programme**

### **Image Snatchers (Feminalz, SI) – technoburlesque**

Technoburlesque is a mute comedy of the body that mocks the rigidity of social roles. It uncritically appropriates, copies and pastes femininity, masculinity, family relationships, machismo and other degenerated social roles that are falsely considered normative. When Image Snatchers totally expose themselves and strip their social guises layer by layer, they do not arrive at the essence, but instead realise that the essence is an empty nothing and that the performed travesties are the opium that makes living bearable. This amusing play of cross-dressing and excessive behaviour is a result of great sexual and corporeal liberation from social bonds. Image Snatchers is a regularly held, modular, always surprising and never-the-same art and social event, created collectively by the burlesque collective The Feminalz through different forms of collaboration. The Feminalz, who have been working under the patronage of Emanat Institute for already nine years, have thus far created over 60 acts; successfully using the strategies of appropriation and recycling, they deliver a brand new snatching experience with each show.

The Feminalz is a collective of transsexual entities who express themselves choreographically and performatively in the technoburlesque Image Snatchers. Their original acts challenge social norms, poke fun at political correctness, deliver biting political satire and endlessly play with different roles to highlight those aspects of the madness of social roles that fill the audience with laughter or horror. The collective performs roughly ten times a year, the show is tied together by the MC, occasionally guests are invited into the dance vortex.

Link: <https://emanat.si/si/produkcija/tatovi-podob/>

Ticket: 10 eur

Purchase: <https://tix.emanat.si>

### **Fire and Flame (Antonia Baehr, DE, Lucile Desamory, BE) – evening of cabaret**

Fire and Flame is an intermedia cabaret by Antonia Baehr and Lucile Desamory, marked by unconventional yet inventive means of expression. Leaving the audience drowning in glamour, the performers test the threshold of the listenable and explore how far can one stretch the definition of music. When the breasts play the theremin and the record player lets out infantile roaring, screaming and squealing, the bourgeois audience cover their ears, but the daring persist. By subverting the established perception of social roles, symbols, music, individuals and constructs, as is language for example, the cabaret demonstrates that words are nothing but just words, words, words, just words, words that can be lies.

Link: [www.make-up-productions.net](http://www.make-up-productions.net)

Antonia Baehr is a choreographer. Her work is characterised by interdisciplinarity and working together with various partners, frequently in the form of switching roles: from project to project, each artist alternately takes on the role of either guest or host. Baehr studied film and media arts at the Hochschule der Künste, Berlin, with Valerie Export (1996) and obtained a DAAD-grant and a Merit Scholarship for the School of the Art Institute of Chicago. There she completed her MA in performance with Lin Hixson (Goat Island) and started working with William Wheeler. She has been living in Berlin since 2000. Antonia creates her own work, teaches as guest professor at different institutions, has exhibited widely, published a book (RIRE / LAUGH / LACHEN; 2008) and is also acting as producer.

Lucile Desamory is interested in the frontiers of perception, in the „too much“, the falsified – in the spurned narratives. This interest in marginal phenomena always requires to change the medium. She uses painting, drawing, embroidery, collage, photography, film, and her voice. She combines these techniques into larger webs such as installations, films, radio plays and live performances like for instance in the installation “Wild Inconsistency”, Beaufort Triennale 2015, the film ABRACADABRA 2013 Tate Modern and Anthology Film Archive NYC, in the radio plays and the performance Asteroseismology 2018 with Sabine Ercklentz and Margareth Kammerer. Many projects are created as collaborations. She has just finished her second feature film TÉLÉ RÉALITÉ a collaboration with two filmmakers from DR Congo, Glodie Mubikay and Gustave Fundi, which premiered at the 70th Berlin Film Festival. She’s currently preparing her next feature film.

Ticket: 10 eur

Purchase: <https://tix.emanat.si>

### **Klown (Matea Bilosnić, HR) – dance performance**

Klown is a multimedia dance solo by the Croatian dancer and choreographer Mateja Bilosnić. Drawing on the archetypal figures of the fool and the clown, Bilosnić creates an authentic stage persona, a neo-clown, combining the elements of contemporary dance, clowning, cabaret and pop concert. With playful and virtuoso execution of the text, music and movement, Klown examines the boundaries between reality and virtual reality. The performance addresses the influence of social media on mental health, the problem of artificial intelligence and the digital revolution and poses questions about consciousness and truth. In her emotionally charged piece, Matea Bilosnić searches for the meaning of her existence and invites the audience to do the same.

Multimedia artist Matea Bilosnić – Meteo graduated from the Salzburg Experimental Academy of Dance. She works closely with the Zadar Dance Ensemble as a choreographer, performer, photographer and camera-person. She is a member of the production team of the educational platform Stream Zadar and of the festival of contemporary dance Monoplay. Matea also worked in Slovenia as a member of the dance ensemble EnKnap, which at that time received the Župančič Award, the highest recognition of the City of Ljubljana for outstanding creations in the field of art. She collaborates with many theatres in Croatia as a choreographer and stage movement advisor: GK Marin Držić, Teatar & TD, GK Trešnja, ZGK Komediija, HNK Zadar. She won the Croatian Acting Award for the best choreographic achievement for the performance Gozd – danse macabre, produced by the Zadar Dance Ensemble. She makes music and video under the name Meteo.

Link: <https://meteometeo.net>

Ticket: 10 eur

Purchase: <https://tix.emanat.si>

### **Cabaret Mademoiselle (BE) – evening of cabaret**

Burlesque, freaks, queens and all in between! Since 2017, Cabaret Mademoiselle has been a must-see attraction of the Brussels night life. As if in a cabaret from the previous century, Cabaret Mademoiselle flush the audience with genres, things and people. They celebrate live art, humour and culture through love and creativity, creating the cacophony of general merriment and unique entertainment with artists, burlesque dancers, circus performers, comedians and musicians. Open to all and everything, far away from categories and labels, Cabaret Mademoiselle brings together burlesque, boylesque, comedy and improvisation, music, drag and, of course, lots of glitter.

For one evening, Ljubljana will become the capital of cabaret and host the brilliant ladies of the Cabaret Mademoiselle. Join us in the dazzling atmosphere of a genuine burlesque club and enjoy the festival’s closing party with signature cocktails from the Cukrarna.bar.

Link: <https://www.cabaretmademoiselle.be>

Ticket: 10 eur

Purchase: <https://tix.emanat.si>

## **Discursive Programme**

### **What is the Value of the Margin? – round table with domestic representatives of "small arts" (moderated by Maša Radi Buh and Metod Zupan)**

What the different genres and artists in Slovenia embraced by the term *kleinkunst* or small arts have in common is first of all their marginal status in the sense of production conditions but also marginality in the social and subject-matter sense.

Marginal production and the production of the margin in relation to institutional performing practices develop specific and unique artistic expressions, address the unaddressed and offer a space to those artists and genres that the institutions shun. As such, they are an inexhaustible source of surplus value, though not of an economic kind. So what is this surplus? Is it a mere fertilisation of the institutions? A romanticised idea of hungry artists? What would *kleinkunst* artists do if they were invited to the stages of big theatre houses? Would they even take the job?

We will discuss these questions with Danijela Zajc, Jernej Škof and Slavko Trivković, whose work is firmly anchored on the Slovenian theatrical margin.

Free entrance.

Application: <https://tix.emanat.si>

### **"Encyclownpedia. Clown Book." – multi-channel multi-media multi-dimensional installation of clown texts by the Association for Contemporary Clown Art**

At last year's Small Arts Symposium, the installation of clown texts titled "Za crknt" (Drop Dead Funny) by the Association for Contemporary Clown Art was a genuine hit. Over the past year, the collection has grown and turned into a full-blooded clown book entitled *Encyclownpedia*, which will crown this year's upgrade of the last year's installation with the stereo juxtaposition of clown texts. Will it be a great success of the Platform again?

In this jungle of clown texts, you will find the clown book *Encyclownpedia* – you will be able to buy it as well – limoncello recipes, feminist quotes, reckless thoughts about Christmas, you will frown on the obituary for a clown, go silent after hearing the findings of the archaeological research into the beginnings of the clown, the universe and everything, you will read about what a clown assistant goes through in the minutes before his clown goes on stage and read a fan letter in the shape of a review. In sum – everything. And you will get out of this jungle wanting it would go on. And it will. Because it is big.

Authors of installation texts: Maja Dekleva Lapajne, Gergely Dózsa, Simeon Huzun, Tina Janežič, Tomaž Lapajne Dekleva, Petra Markovič. Andrej Zupanc

Free entrance.

Application: <https://tix.emanat.si>

### **When the Margin Becomes Mainstream – round table with guests from abroad (moderated by Maša Radi Buh and Metod Zupan)**

Big international festivals, sold out arenas and star-like lifestyles of certain artists suggest that abroad many of the genres embraced by the term *kleinkunst* have outgrown the smallness of their arts.

Because of social, historical and sometimes reasons associated with the choice of subject-matter, this production, which is in all other respects widely accepted and supported, is still considered marginal. The connections that bring small arts genres in Western capitals closer to the understanding of *kleinkunst* as can be observed in the Slovenian cultural context, are often overlooked.

We will discuss the value of the margin once it has entered the mainstream with the artists whose work can be situated into this undefined space: Igor Vrebac and the members of Cabaret Mademoiselle.

Free entrance.

Application: <https://tix.emanat.si>

## **Contemporary Clown – round table (moderated by Nika Arhar)**

The traditional image of the clown developed into heterogeneous forms of contemporary clowning and the embodiments of the archetype of the comical or melancholic or poetic clown. With its inventive fusion of the genres, from clowning to movement, music and text, the performance KlowN by Matea Bosnić opens up a reflection on the possible uses of clowning elements in contemporary performing practices and asks the intriguing question of who and what is a clown.

A constant and inherent feature is surely the clown's appeal as a peculiar social outsider who pokes at the paradoxes of human existence and social reality. What does the clown represent, what are the characteristics and methods of clowning, why is technique not enough, what is the clown condition – we will ask these questions to find out more about clowning and explore the possibilities for contemporary clowns at the intersection of performing arts.

We will discuss the different approaches and conceptions of the clown with the author of the performance Matea Bilosnić, with Natalia Sultanova, who is a graduate of the Moscow Academy of Circus and Theatre Art and has been for the past thirty years developing the clown-circus theatre in Slovenia, and with Gregor Kamnikar, a researcher of playfulness and the art of acting, adopting many roles, among them also the role of dancer and clown.

Free entrance.

Application: <https://tix.emanat.si>

## **Entertainment Programme**

### **Image Snatchers 3 (Luka Prinčič, SI) - opening DJ party**

The Feminalz present the third part of the Technoburlesque: a contemporary music-performance subversion with elements of ex-Yugoslav pop culture, knit with playful queer feminist humour. The doors to the disco club, to the new eighties and the old noughties, to modern trap and contemporary schlagers is wide open again. The songs are based on individual acts from the technoburlesque Image Snatchers, appearing on stages since april 2013 in the production of Institute Emanat. The adaptations, remixes and the original club music for Image Snatchers show are developed by Luka Prinčič (ex Nova deViator, Deviant Funk ...) together with the members of the Image Snatchers DeeDee Void, Musée-Cunt, GlitterAid and, as songwriter, Gospod Magdalenca.

Link: <https://emanat.si/si/založništvo/feminalz--technoburlesque---image-snatchers-3/>

Entrance free with the ticket for the technoburlesque Image Snatchers.

### **DJane Télépathe – DJ party**

DJane Télépathe is one of the artists and makers of Fire and Flame. Get ready to swing your hips to the rhythms from the Berlin Krauzberg.

Entrance free with the ticket for the cabaret evening Fire and Flame.

### **"Small Arts" Quiz**

“~~Small~~Smaller Arts” Quiz perhaps gives the impression of a little innocent educational something to spice up the Platform's programme; however, this evergreen format is in fact a merciless competition testing how much you know about the mysterious field of “~~small~~smaller arts”. The contestants compete to see who has the greater knowledge of the genres, artists, who has more factual information and who is aware of more of those juicy, subjective details. It is said that no one ever leaves this sort of event empty-handed, as knowledge comes to the improvement of all, but make no mistake, the awards are there only for the winners. So before the grand finale of this year's Platform – do not miss this glamorous knowledge quiz, which you can take – if you want – merely as an excuse for mingling with the audience. Come and see for yourself!

Moderated by Eva Jus

Entrance free with the ticket for the cabaret evening Cabaret Mademoiselle.